

УДК 372.881.161.1

**Готовность студентов
гуманитарных специальностей
к созданию и использованию
научного текста в реальной
учебно-речевой ситуации**

Н. М. Черненко

*Ярославский государственный педагогический
университет им. К. Д. Ушинского*

E-mail: fielika@mail.ru

Научная статья

Проблема исследования позволила определить базовые понятия для программы исследования: что такое «научный текст», научный функциональный стиль, какие требования предъявляются к отбору материала и оформлению текста информатики; данные констатирующего эксперимента позволили сделать вывод о востребованности понятия «научный текст» в практических опытах студентов гуманитарных специальностей, о недостаточном уровне сформированности основных текстовых умений первокурсников, о недостаточной их ориентированности в профессиональном информационном контексте.

Ключевые слова: анализ письменных текстов-образцов; индивидуальный и коллективный риторический анализ текстов-образцов; редактирование научного текста; оформление схематических рисунков, таблиц; создание собственных высказываний на заданную тему; web-сайт; html-страничка

**Readiness of students
of humanitarian specialties
for creation and use of the
scientific text in a real educational
speech situation**

N. M. Chernenko

*Yaroslavl State Pedagogical University named
after K. D. Ushinsky*

Scientific article

The research problem has allowed to define base concepts for the research program: what is «the scientific text», the scientific functional style, what requirements are shown to selection of a material and text registration; data of ascertaining experiment have allowed to draw a conclusion on a concept demand «the scientific text» in practical experiences of students of humanitarian specialties, about insufficient level of formation of the basic text abilities of first-year students, about their insufficient orientation in a professional information context.

Keywords: the analysis of written texts-samples; the individual and collective rhetorical analysis of texts-samples; editing of the scientific text; registration of schematic drawings, tables; creation of own statements on the set theme, web-site; html-page.

Изучение русского языка студентами гуманитарных специальностей имеет практическую направленность, оно должно обеспечить различные формы коммуникации на русском языке как в период обучения в вузе, так и после его окончания.

Прагматические цели изучения языка обуславливают практическую, коммуникативную ориентированность и всего процесса обучения на основе всестороннего исследования коммуникативных потребностей учащихся и могут рассматриваться как исходный пункт для определения основных параметров курса обучения, в том числе и языковых.

Коммуникативно ориентированное обучение предполагает сближение учебно-познавательной деятельности учащихся с их коммуникативными потребностями.

Цели обучения студентов-гуманитариев русскому языку связаны в первую очередь с усвоением письменных форм коммуникации, с формированием и развитием навыков и умений читать текст по специальности, извлекать из него необходимую информацию адекватно замыслу автора, интерпретировать, реферировать, аннотировать его, строить на его основе собственные высказывания.

Методика обучения студентов языку будущей специальности нуждается в отборе таких текстов, которые отвечали бы коммуникативным потребностям обучаемых, были интересны, информативно насыщены, проблемны, учитывали не только уровень

языковой подготовки обучаемых, но и уровень их знаний в области будущей специальности, так называемую профессиональную компетентность. Текст как единица обучения представляет собой фрагмент, элемент коммуникации (микротекст), параметры которого определяются с позиций коммуникативной достаточности и структурно-смысловой оформленности при обязательном соблюдении критериев цельности, связности, завершенности, отграниченности.

Цель формирующего эксперимента, который мы проводили, – разработать методику обучения студентов анализу и созданию научного текста по специальности в процессе научной коммуникации на занятиях по курсу «Русский язык и культура речи». Она включает программу, ход и результаты опытного обучения. На основе сопоставительного анализа результатов констатирующего и обучающего эксперимента сделаны выводы об эффективности предлагаемой методики.

Основными **задачами** экспериментального этапа нашего исследования стали:

- определение степени готовности студентов к созданию научного текста;
- отбор опорных и формируемых представлений о научном тексте;
- определение последовательности обучения и содержания каждого экспериментального занятия;
- создание дидактической базы (системы разнообразных средств обучения: текстов-образцов, html-страницы с приложением – тегами);
- осуществление эксперимента в реальных условиях обучения студентов гуманитарных специальностей в рамках программы курса «Русский язык и культура речи».

В соответствии с поставленными задачами в практическую часть исследования мы включили следующие виды педагогического эксперимента:

а) *констатирующий*, где получались сведения об особенностях включения научного текста в педагогическое общение и об исходном уровне знаний о научном тексте как обязательном инструменте будущего специалиста;

б) *поисковый*, где апробировано содержание отдельных этапов, средства и приемы обучения;

в) *формирующий* (собственно обучающий), где реализовывалась система формирования опорных знаний и умений, определенных главной целью исследования.

Для достижения цели исследования, наряду с характеристикой понятия «научный текст», его структуры и содержания, возникла необходимость определить исходный уровень знаний о данном понятии и соответствующие умения студентов-первокурсников. Эти сведения должны были помочь определить содержательную сторону эксперимента. Чтобы решить эту задачу, мы организовали и провели констатирующие срезы, используя следующие диагностические методы:

а) *тестирование* студентов для получения сведений о представлении и использовании специальной (компьютерной) лексики;

б) *наблюдение* за использованием терминологии;

в) *терминологический диктант* (назвать слова по их значению);

г) *лексический диктант* (объяснить значение слов);

д) *анализ текста по специальности*.

Проведение констатирующего эксперимента осуществлялось следующим образом: во-первых, было проведено тестирование, которое выявило уровень знания компьютерной терминологии студентов I курса; во-вторых, проведен терминологический диктант «Знаете ли вы?», в ходе которого выявлены умения понимать компьютерную лексику, которую студенты освоили в ходе изучения школьного предмета «Информатика»; в-третьих, был проведен лексический диктант, в результате которого выявлены умения объяснять и использовать компьютерные термины, изученные в школьной программе по информатике; в-четвертых, был проверен исходный уровень языковой и коммуникативной компетентности студентов-первокурсников. Важным для нас было проверить, насколько сформированы в школьном курсе «Русский язык» умения работать с текстом: выделять главное; отвечать на вопросы, поставленные учителем до и после чтения; самостоятельно задавать вопросы к содержанию текста; анализировать содержание и структуру текста; находить

новые и ранее известные термины; выделять непонятные слова; находить ключевые слова; озаглавливать текст; составлять простой и сложный план; оформлять графическую схему текста; пересказывать текст по плану или схеме подробно, сжато, выборочно; пользоваться сокращенными видами записи информации: планом, тезисами, конспектом, таблицами.

Всего было протестировано 100 студентов факультета русской филологии и культуры ЯГПУ им. К. Д. Ушинского. В ходе тестирования студентов мы выяснили:

- насколько терминологическая база знаний студента является средством усвоения научной и научно-популярной информации в области информатики;
- как ориентируется студент в информационной компьютерной системе, какие трудности испытывает при нахождении правильного ответа;
- как использует терминологическую грамотность в определенных работах.

Проверка теста показала, что 40% студентов не имеют представления о логико-понятийном уровне термина, о «логико-понятийной производности» тех или иных терминов в структуре соответствующего знания – знания предмета информатики. 25% студентов смешивали значение некоторых дефиниций. И только 35% опрошенных (3-я часть) дали точные ответы на заданные вопросы. Особая трудность возникла в прочтении и восприятии формулировки вопросов. Мы пришли к выводу, что в школьном курсе «Информатики» не давалось четких определений и основных понятий предмета информатики.

Выполняя задание – **терминологический диктант «Знаете ли вы?»** – надо было назвать слова по их значению.

Была предпринята попытка выяснить, насколько хорошо ориентируются студенты в терминологии, которая составляет базу знаний о компьютере и его составляющих в рамках школьного учебника «Информатика» и является базовой для будущего специалиста в области информатики. Мы выяснили, что 25% студентов не могут уловить смысл того или иного термина, 35% студентов путаются в определениях, 40% студентов дают правильные ответы на заданные вопросы.

В ходе работы над **лексическим диктантом** была предпринята попытка выяснить, насколько грамотно студенты могут объяснить терминологическое значение представленных слов, которые составляют базу знаний о компьютере и его составляющих. Мы выяснили, что 15% студентов не могут четко и ясно выразить смысл таких терминов, как *монитор, алгоритм, процессор, интерфейс, файл*. 35% студентов не находят нужных слов, используя, как правило, разговорные выражения. 50% студентов правильно и грамотно описывают слова *байт, пароль, мышь, Интернет, принтер, сканер* и др.

Подводя итог, хотелось бы заметить, что на уровне владения научной терминологией студенты продемонстрировали следующие знания: представленные формулировки ответов близки к вариантам, которые дают специалисты и составители словарей по информатике, но значения терминов раскрыты недостаточно глубоко. Типичные ошибки и трудности, возникшие в ходе работы с терминами, – неполнота ответов, терминологический разнобой, «путаница» в формулировках и значении слов. Таким образом, следует отметить, что студенты имеют представление о составляющих компьютера и некоторых терминах, связанных с информационными технологиями.

Мы предложили **задание аналитического характера**, в ходе которого студентам необходимо было, проанализировав текст, определить предмет речи и авторский замысел, определить стилевую принадлежность текста, сформулировать тезисы и составить логическую схему.

Важным для нас было установить, насколько отработаны в школьном курсе «Русский язык» приемы работы с текстом, и оценить умения: выделять главное; составлять графическую схему текста; анализировать содержание и структуру текста; находить новые и ранее известные термины; выделять непонятные слова; находить ключевые слова в тексте.

В результате проверки ответы студентов в процентном соотношении выглядели следующим образом (Таблица 1).

Результаты проверки ответов студентов (%)

Определить стиль текста	Выделить особенности научной речи	Цель использования маркировки текста	Сформулировать тезисы	Выделить средства, используемые для логического изложения текста	Составить логическую схему текста
79%	37%	79%	35%	30%	79%

В итоге с заданием справилось более 50% учащихся. Трудности возникли с умениями формулировать тезисы, находить средства, используемые для логического изложения текста, а также характеризовать особенности научной речи.

Таким образом, проведенные виды работ свидетельствуют о том, что базовые (школьные) знания по информатике и русскому языку (стилистике, работе с текстом) недостаточно совершенны (типичные ошибки, которые встретились в ряде работ: отсутствие представления о подстилях научного стиля речи – студенты не чувствуют различия между публицистическим и научным стилем и их разновидностями; затруднение вызвало задание, в котором необходимо было выделить средства, с помощью которых достигается логичность изложения); у студентов не сформировалось четкого представления о научном стиле (тексте), об основных научных жанрах, умения формулировать основные положения текста, а также анализировать структуру и содержание текста).

Проблемы, возникающие у студентов при анализе и переработке информации научного текста, связаны с отсутствием прочных знаний о научном стиле речи, жанрах и особенностях научного текста. (Эти выводы были нами учтены при организации опытного обучения.)

Наблюдения за деятельностью студентов на предметах по специальности подтвердили полученные выше данные, помогли выявить особенности работы с научным текстом студентов-первокурсников и позволили сделать выводы о причинах, затрудняющих эффективность использования научного текста в учебной и учебно-научной практике.

Таким образом, приходим к следующим выводам.

Во-первых, студенты поверхностно воспринимают информацию, содержащуюся в тексте, поэтому не могут выделить тезисы, а следовательно, увидеть все составляющие структуры текста и соответственно определить принадлежность текста к определенному стилю.

Во-вторых, читая текст, не придают значения новым словам, терминам и иноязычной лексике, что приводит к недопониманию прочитанного.

В-третьих, работая за компьютером, не осознают важности знания специальной компьютерной терминологии, поскольку не могут обозначить ход своих действий при работе в той или иной программе.

В-четвертых, сообщение информации, связанной с компьютером, происходило посредством общения со сверстниками, без обращения к научной и научно-популярной литературе.

Анализ теоретического материала по проблеме исследования позволил определить базовые понятия для программы исследования: что такое «научный текст», научный функциональный стиль, какие требования предъявляются к отбору материала и оформлению информатического текста. Данные констатирующего эксперимента позволили сделать вывод о востребованности понятия «научный текст» в практических опытах студентов гуманитарных специальностей, о недостаточном уровне сформированности основных текстовых умений первокурсников, о недостаточной их

ориентированности в профессиональном информационном контексте. Исходя из этого, были определены **задачи**, решить которые предстояло при проведении опытного обучения:

- определить исходные положения экспериментальной работы по формированию понятий, связанных с жанровыми особенностями научного текста, уточнить и конкретизировать их;

- отобрать минимум теоретических сведений о содержании, формальной организации, языковом воплощении исследуемого научного текста, необходимых студентам технических специальностей для того, чтобы создавать и использовать научные высказывания определенного жанра как наиболее востребованные в реальной профессиональной речевой практике;

- определить комплекс опорных и формируемых коммуникативных умений, необходимых для создания монологического высказывания на заданную тему, развития специальных и учебно-речевых умений;

- отобрать наиболее эффективные средства обучения; продумать последовательность, методы и приемы введения новой информации на экспериментальных занятиях;

- разработать систему заданий, направленных на формирование профессиональных коммуникативных умений, связанных с включением в учебный процесс монологического высказывания на заданную тематику (проблематику);

- определить критерии оценки результатов опытного обучения и с их помощью проверить эффективность предлагаемой системы обучения.

Формирующий эксперимент (опытное обучение) проводился с группами студентов 1 курса очного отделения по специальностям «Реклама», «Журналистика», «Издательское дело и редактирование» факультета русской филологии ЯГПУ им. К. Д. Ушинского. Выбор этих студентов в качестве обучаемых был сделан по следующим причинам: во-первых, изучение научного текста и его жанров является профессионально значимым для студентов этих специальностей, и знакомство с ним в курсе «Русский язык и культура речи», на наш взгляд, уместно; во-вторых, студенты владеют базовыми (опорными) коммуникативными и коммуникативно-методическими умениями, важными для создания и использования научного текста в учебно-речевых условиях; в-третьих, студенты этих специальностей имеют возможность закрепить приобретенные умения в научной студенческой конференции, которая ежегодно проводится в вузе.

При определении исходных положений формирующего эксперимента, круга опорных и формируемых понятий мы учитывали то, что его участники (студенты первого курса) освоили минимум школьной программы: понятия «текст», «жанр», базовые умения работы с текстом (составление плана, схемы текста, анализа содержания и структуры).

Кроме того учитывалось, что участники эксперимента имели базовые знания по информатике в рамках школьной программы.

На основе анализа теоретических сведений о научном тексте, путях и способах его изучения; определении жанров и жанрообразующих факторов научного дискурса, опираясь на выводы об особенностях научного текста, о подстилях научного стиля, мы определили **формируемые понятия**. В их число вошли сведения о научном тексте как профессиональном речевом жанре студента гуманитарного факультета, об основных компонентах ситуации его использования, о разновидностях, комплексной природе и структурно-композиционных частях и др.

Реализация опытно-экспериментальной программы учитывала, что студенты не имеют опыта создания и использования научного текста, но они обладают (как показал констатирующий эксперимент) общим представлением, сложившимся во время обучения на факультете, о цели включения данного текста в учебный процесс, о характере его микротеме, о языковом воплощении. Мы выделили **опорные коммуникативные умения** для создания научного текста: отбирать в первоисточниках необходимую информацию, создавать пересказы в разнообразных жанровых формах

вторичного текста, включать во вторичный текст оригинальные, самостоятельно созданные части, осуществлять стилистическую правку текста и т.д., которые определены в школьной программе и должны быть актуализированы в системе опытно-экспериментальной работы.

Формируемые коммуникативные умения были выделены в соответствии с кругом формируемых понятий, усвоение которых необходимо для осознания жанров научного текста, и в соответствии с данными констатирующего среза о характере трудностей, возникающих у студентов при создании и анализе научных текстов. Понятие о смешанной структурно-смысловой модели информатического текста потребовало включения в программу специальных умений, обеспечивающих анализ и переработку информации в научном дискурсе. Таким образом, *специальные коммуникативные умения*, которые были сформулированы и включены в программу, должны были помочь студентам овладеть опытами анализа, переработки и использования научной информации в текстовой деятельности в профессиональной сфере.

Формирование необходимых умений проходило в ходе выполнения **коммуникативных заданий** (они легли в основу методов и приемов обучения), за основу взята типология упражнений Т. А. Ладыженской.

1. Задания аналитического характера, требующие углубленного содержательного или сравнительного анализа нескольких текстов-образцов, например:

«Прочитайте микротексты. Какая часть соответствует тезису? Какой фрагмент можно рассматривать как аргументированную часть?» (задание № 2 занятия первого занятия);

«В данных микротекстах выделите основную и уточняющую информацию. Укажите повторяющиеся ключевые слова» (задание № 4 первого занятия);

«Прочитайте аннотации. Выделите в них структурные части. Оцените данные части с точки зрения соответствия жанру: все ли необходимые структурно-смысловые части присутствуют, достаточно ли полно раскрыто содержание рецензируемых книг» (задание № 1 второго занятия).

2. Задания аналитико-конструктивного характера, направленные на поиск ответов на определенные вопросы и выполнение заданных коммуникативных действий, например:

«Прочитайте реферат научной статьи из реферативного журнала, выделите его структурные компоненты. Определите вид реферата» (задание № 5 второго занятия);

«Прочитайте научно-популярную статью. Выделите структурно-смысловые компоненты текста. Какие смысловые части представлены во введении? Составьте план основной части текста» (задание № 3 третьего занятия).

3. Задания, которые требуют переработки готового текста-образца, на основе чего возникают усовершенствованные, новые или обновленные переработанные варианты, например:

«В приведенных ниже предложениях найдите лишние слова и выражения, «общие фразы», устранили многословие, исправьте текст» (задание № 7 третьего занятия);

«Прочитайте текст статьи по вашей специальности. Переработайте текст в доклад. Рекомендации: запишите текст доклада. Подготовьтесь к произношению. Прочитайте текст в аудитории» (задание № 11 третьего занятия);

«Продолжите и запишите рассуждение «Что такое компьютер», соблюдая принципы создания текста в научном стиле. Используйте следующие подсказки: принцип действия компьютера, механические первоисточники, математические первоисточники, методы классификации компьютера» (задание № 8 третьего занятия).

4. Творческие задания, которые требуют создания схемы, плана, отражающих анализируемые особенности жанра, или создания и использования своего научного текста в лабораторных условиях:

«Прочитайте текст. Составьте реферат-резюме и текстуальный конспект. Чем отличаются тексты конспекта и реферата-резюме?» (задание № 8 третьего занятия);

«Прочитайте научно-популярную статью. Выделите структурно-смысловые компоненты текста. Какие смысловые части представлены во введении? Составьте план основной части текста» (задание №3 четвертого занятия).

Средства обучения, используемые в опытно-экспериментальной работе, включали следующие дидактические единицы:

– *тексты-образцы* различных жанров (об ИКТ, рекламе, заметки и т.п.), которые применялись для сопоставительного анализа; фрагменты научных и научно-популярных текстов, которые использовались для особых научных и учебно-научных жанров: характеристики внутреннего жанрового наполнения, структурно-смысловых частей реферата, аннотации, статьи; для исходных текстов на заданную тему; для заданий аналитико-конструктивного типа; для создания научного текста заданного жанра в самостоятельной работе студента;

– *таблицы, схемы*, которые использовались для введения новых сведений, помогали представить информацию о жанрообразующих факторах научного текста в обобщенном, сжатом виде, что значительно облегчало формирование основных умений, экономило время, способствовало более эффективному восприятию сведений;

– *образцы web-страниц*, которые использовались как в аналитических, так и в конструктивных опытах студентов для создания сайта или странички (на выбор) с учетом построения текста в html.

Все представленные в программе опытно-экспериментальной работы дидактические материалы были отобраны с учетом тех специальных умений, которые предстояло сформировать; с соблюдением требований доступности и методической уместности; с учетом тематической соотнесенности представленных материалов с будущей профессией.

Источниками текстов-образцов послужили специализированные учебные издания, электронные журналы.

Система методов и приемов опытного обучения анализу и продуцированию научных текстов была разработана в соответствии с общедидактическими и частнометодическими принципами обучения. **Научность преподавания** осуществлялась на этапе введения информации о тех жанровых и стилеобразующих признаках, которые являются устойчивыми; при знакомстве с терминологией, признанной большинством исследователей (например, web-сайт, каталог, сообщение и др.). **Принцип наглядности** позволил обеспечить применение таблиц, схем, web-страниц, иллюстрирующих основные положения обучения, что способствует эффективной передаче информации. **Принцип сознательности и творческой активности** обучения повлек за собой использование приемов, которые относятся к творческим, эвристическим: эвристическая беседа, подготовка устных выступлений по специальности, создание web-сайта или web-странички и др. **Принцип прочности знаний** соблюдался в ходе выполнения заданий комплексного характера, завершающих занятия, и проверки опережающего домашнего задания. Итоговые контрольные задания позволили определить уровень усвоения материала по теме «Научный текст».

Локальная программа опытно-экспериментальной работы включала 4 аудиторных занятия и итоговое занятие (его целью было проверить приобретенные умения и навыки работы с научным текстом). Задача аудиторных занятий – дать представление о научном тексте, о подстилях научного стиля, об основных научных жанрах, об основах компьютерной грамотности; сформировать основные умения, обеспечивающие эффективное владение научной информацией в ходе анализа или создания специального текста.

Участниками формирующего эксперимента являлись студенты одних и тех же специальностей, что позволило апробировать разработанную систему упражнений по теме «Научный текст» и проанализировать полученные результаты.

Общая цель занятий – научить студентов анализировать структуру научного текста, создавать и использовать научный текст разных жанров в реальной речевой деятельности. Поэтому в систему опытного обучения студентов были включены такие методы и приемы обучения и контроля сформированности знаний и умений, как анализ

письменных текстов-образцов, индивидуальный и коллективный риторический анализ текстов-образцов, редактирование научного текста, оформление схематических рисунков, таблиц, создание собственных высказываний на заданную тему, веб-сайтов/html-страничек.

Ссылки / Reference

- [1] Баранов М. Т. Выбор упражнений для формирования умений и навыков / М. Т. Баранов // Русский язык в школе. – 1993. – № 3. – С. 36 – 43.
- [2] Купалова А. Ю. Типология упражнений //Методика развития речи на уроках русского языка / Богуславская Н. Е., Капинос В. И. и др. / Под ред. Т. А. Ладыженской. – 2-е изд. – М. : Просвещение, 1991. – С. 15 – 17.
- [3] Купина Н. А. Работа над словом // Методика развития речи на уроках русского языка / Богуславская Н. Е., Капинос В. И. и др. / Под ред. Т. А. Ладыженской. – 2-е изд. – М. : Просвещение, 1991. – С. 110 – 140.
- [4] Ладыженская Т. А. Связная речь. Методика развития речи на уроках русского языка / Богуславская Н. Е., Капинос В. И. и др. / Под ред. Т. А. Ладыженской. – 2-е изд. – М. : Просвещение, 1991. – С. 192 – 208.